

# MAI DUBAI

## SECTOR AGUA

### Mai Dubai LLC

Dubái, Emiratos Árabes Unidos

Grupo: DEWA (Dubai Electricity & Water Authority)

- Línea PET DE 12.000 BPH PARA ENVASES DE 0,5 L
- Sistema integrado Smiform ECOBLOC® 6-24-6 HP VMAG
- Enfardadora Smiflexi LSK 25T
- Cintas transportadoras Smiline & subcontrataciones
- Paletizador automático Smipal APS 3050 P

- Línea PET para envases de 5 galones
- Línea PET para tarrinas de plástico



VIDEO

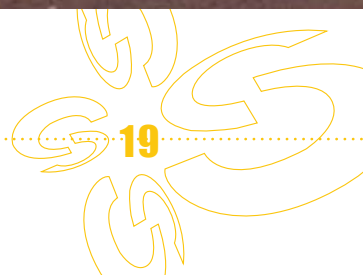


GEO LOCATION



La Autoridad de Dubái para la Electricidad y el Agua (DEWA) se fundó el 1 de enero de 1992 en virtud de un decreto emanado por Su Alteza el Jeque Maktoum bin Rashid Al Maktoum, que dispuso la fusión de la empresa eléctrica de Dubái con el departamento del agua. El 19 de diciembre de 2012 nace Mai Dubai LLC, sociedad creada por DEWA con el objetivo de construir y gestionar en los Emiratos Árabes Unidos una nueva instalación para el embotellado del agua. Mai Dubai LLC representa una nueva, emocionante

y audaz iniciativa comercial en el sector del embotellado del agua mineral, que empezó su actividad de producción a principios de 2014. El objetivo de la nueva empresa es lograr en muy poco tiempo posiciones de fundamental importancia en el panorama industrial de referencia; por ello Mai Dubai LLC ha incluido en su programa fuertes inversiones en tecnología y en personas que le permitan obtener un producto a la altura de la reputación de la marca que lo produce.





# ORO AZUL:

## UNA IMPORTANTE FUENTE DE RIQUEZA

La producción de agua potable es, sin lugar a dudas, el mayor reto para un país como el emirato de Dubái, que no dispone de un sistema fluvial y tiene una pluviosidad limitada; reto que DEWA ha querido recoger para expandirse en el prometedor mercado de la producción

y del embotellado del así llamado "oro azul". El proyecto Mai Dubai se engloba en una visión estratégica más amplia para el cumplimiento de la misión empresarial de proporcionar productos y servicios de alta calidad. Hoy, las aguas desalinizadas son la principal fuente de agua potable de los Emiratos Árabes Unidos y su demanda está en fuerte crecimiento, por lo que se necesitan ingentes inversiones en instalaciones y tecnologías avanzadas. El agua de mar se desaliniza en instalaciones propiedad del cliente; por lo tanto, el suministro SMI empieza por el tratamiento que hace potable el agua desalinizada hasta llegar a la paletización de los paquetes acabados listos para la distribución y la comercialización en el mercado.



De izquierda a derecha:  
Fabio Sisimbro, Sales Area Manager de SMI y  
Saeed Bin Ghanam, Sales Officer de Mai Dubai.



La instalación para el tratamiento del agua desalinizada suministrada por SMI y producida por la empresa francesa I.C.E., una de las principales referencias en el ámbito de las tecnologías para el tratamiento del agua y de las bebidas embotelladas, que ha sido elegida por SMI como socio para este proyecto puesto que garantiza la alta calidad de los productos suministrados gracias a la excelencia de su maquinaria. La instalación I.C.E que SMI ha instalado en el establecimiento de Mai Dubai es muy sofisticada, en cuanto debe potabilizar el agua de mar después de haber eliminado la sal y las sales minerales; gracias a dicho tratamiento el agua se somete a un proceso de enriquecimiento con elementos químicos según una específica fórmula establecida por el cliente, cuya composición varía en función de las características y del sabor que ha de tener el "oro azul".





## TRES LÍNEAS DE PRODUCCIÓN PARA TRES EXIGENCIAS DE MERCADO

**E**l acuerdo entre DEWA y SMI se rubricó en 2013, tras un largo proceso de selección llevado a cabo mediante una licitación convocada por la empresa de los Emiratos, la cual consideró que SMI era el proveedor que cumplía mejor con las características cualitativas, económicas y tecnológicas requeridas por la licitación pública. La solución llave en mano propuesta por SMI para Mai Dubai comprende, además de la instalación de embotellado propiamente dicha, todos los equipos auxiliares necesarios para el funcionamiento de la línea de producción, desde la planta de tratamiento del agua desalinizada hasta la paletización de los paquetes acabados. Con esta nueva inversión, Mai Dubai Water quiere convertirse en una de las mayores empresas del sector. El objetivo de la empresa es conquistar segmentos de mercado significativos, dirigiéndose tanto al consumidor privado —al que está dedicada la línea PET de 12.000 botellas por hora para el embotellado y el empaquetado de botellas PET de 1,5 L, 0,5 L y 0,33 L— como a la industria y los servicios, a los que está destinada la producción del agua embotellada en envases de 5 galones. Por último, Mai Dubai también aspira a dominar el segmento de mercado de las compañías aéreas, al cual se dirige con la producción de la línea de embotellado del agua en pequeñas tarrinas de plástico.





## EN LA CIUDAD DE LOS MILES CONTRASTES EMPIEZA UN NUEVO RETO

**E**n Dubái no se para nunca. Dubái es la ciudad del futuro y de los miles contrastes, y sigue creciendo y batiendo récord tras récord, como el que recientemente ha obtenido DEWA -la autoridad de Dubái para la energía eléctrica y el agua- que, en colaboración con SMI, ha diseñado y realizado, partiendo de cero, una nueva planta para la producción, el embotellado y la comercialización de una nueva marca de agua sin gas: "Mai Dubai". Es un proyecto muy ambicioso y único en su género, realizado a la grande como todas las extraordinarias obras que toman forma en esta increíble ciudad.



## UN PROYECTO LLAVE EN MANO DE GRAN ALCANCE

**D**ubái es una de las ciudades más ricas del mundo, donde la ostentación convive con las tradiciones y los rascacielos se asoman al desierto. Es el corazón de los Emiratos Árabes Unidos y la ciudad del futuro para todo aquel que sepa soñar, desear y plantear cambios en su vida. En Dubái se siente la emoción de poder lograr las propias metas, el

escalofrío de la innovación continua, la certeza de un país que dedica todo al bienestar y a la seguridad de sus ciudadanos y visitantes, dando así vida a un lugar mágico y exótico. Dubái es la ciudad de las maravillas: la belleza de los lugares de sabor oriental, la diversión a la tenue luz de la tarde, los infinitos edificios y locales, la grandiosidad de las más increíbles

obras arquitectónicas y la tranquilidad de un mar encantador. Es la ciudad de las grandezas y de los retos. Por esto DEWA (acrónimo de Dubai Electricity & Water Authority -Autoridad de Dubái para la energía eléctrica y el agua-) ha decidido construir desde cero una instalación para el embotellado de agua potable capaz de producir 12.000 botellas por hora; el desarrollo de todo





el proyecto, que toma su nombre de Mai Dubai, se ha encargado al Grupo SMI de San Giovanni Bianco (Italia) en calidad de proveedor único de la obra. La única excepción es la instalación de desalinización y la nave que aloja las líneas de embotellado, de las cuales se ha encargado directamente la empresa de los Emiratos. La tarea encargada a los técnicos de proyecto SMI enseguida prometió ser un gran reto: diseñar, realizar e instalar un sistema llave en mano que comprendiera toda la tecnología de proceso, de llenado, de almacenamiento y de distribución, así como todos los correspondientes sistemas de administración y control. SMI se ha propuesto como proveedor

único para gestionar todas las fases principales de diseño y realización de la instalación, con el objetivo principal de proporcionar un producto de primera clase y demostrar al comitente sus competencias técnicas y de gestión. Mai Dubai ha encargado a SMI tanto el diseño técnico de la línea de embotellado como la construcción del establecimiento que la acoge, incluida la gestión de toda la obra por parte de QHSE (Quality, Health, Safety & Environment) del grupo SMI. Los requisitos prioritarios indicados por la empresa en la licitación pública concernían principalmente a los plazos de realización y de puesta en marcha de las nuevas líneas de producción,

así como al contenido tecnológico de las maquinarias que la componen; todo ello al objeto de disponer en los Emiratos Árabes de una instalación a la vanguardia que pudiera garantizar flujos productivos constantes, eficientes y cualitativamente excelentes de las tres líneas de embotellado instaladas en el nuevo establecimiento de 22.123 m<sup>2</sup>. SMI concluyó las obras de edificación del establecimiento, que duraron un año aproximadamente, en los plazos acordados con el cliente. La primera línea de producción de 12.000 botellas por hora, destinada al embotellado en formatos PET de 0,33 L / 0,5 L / 1,5 L, entró en funcionamiento en el mes de mayo de 2014.



“ Las prioridades del cliente: respeto de los plazos y excelencia cualitativa ”



**Novadim**  
food technology

En los Emiratos Árabes Unidos SMI está representada por la sociedad Novadim Food Technology, dirigida por Pierre Anid, que ha colaborado eficazmente con SMI y con el cliente final, Mai Dubai LLC, para que la operación de suministro de la nueva planta de embotellado de agua fuese todo un éxito. Novadim Food Technology, con sede en Beirut, Líbano, opera en el sector "food & beverages" desde hace más de 20 años. Gracias a la profesionalidad y a la experiencia de su equipo formado por 6 personas, la empresa brinda soporte comercial y asistencia técnica a las más de 200 máquinas SMI presentes en Líbano, Siria, Kuwait, Bahrain, Qatar, Emiratos Árabes Unidos, Omán, Yemen, Etiopía, Uganda y parte del África del Este. En lo referente al proyecto de la nueva línea completa de Mai Dubai, Pierre Anid, Director General de Novadim, ha declarado: "Quisiera agradecer a todos aquellos que han creído en este proyecto, que hace tan sólo dos años era un simple terreno en medio del desierto, mientras que hoy es un símbolo del éxito, tanto para Mai Dubai como para SMI".



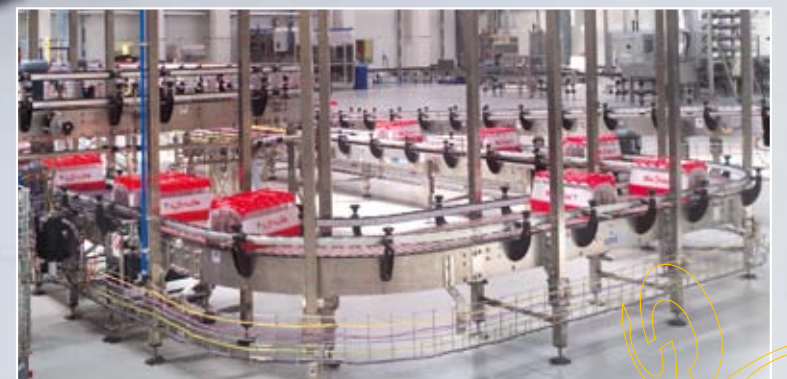
De izquierda a derecha: Pierre Anid, Director General de Novadim, y Fabio Sisimbro, Sales Area Manager de SMI.





## LAS VENTAJAS DE LAS SOLUCIONES SMI INSTALADAS EN MAI DUBAI

La experiencia multi-sectorial adquirida por SMI en más de 25 años de actividad le ha permitido proponer a DEWA una solución completa que aúna, gracias a sistemas de automatización de última generación, las exigencias de instalación de los equipos, la lógica de proceso, el dimensionamiento técnico de los servicios, la logística y la tecnología de almacenamiento. La línea de embotellado de 12.000 botellas por hora (dedicada a las botellas PET de 0,33 L / 0,5 L / 1,5 L) está formada por un sistema integrado de estirado-soplado, llenado y taponado ECOBLOC® 6-24-6 HP VMAG de Smiform, una empaquetadora en film termorretráctil LSK 25T de Smiflexi, un sistema automático de paletización APS 3050 P de Smipal y por algunas máquinas suministradas por partners de confianza con los que SMI colabora desde hace tiempo. Para esta línea de producción Mai Dubai LLC ha optado por una instalación compacta de estirado-soplado, llenado y taponado de la serie ECOBLOC®, ya que es la solución ideal para obtener una alta eficiencia productiva a costes reducidos. Las botellas de agua de 0,33 L y 0,5 L son sopladas, llenadas y tapadas por el sistema integrado ECOBLOC® Smiform, y luego son empaquetadas por la enfardadora Smiflexi en paquetes formados por bandeja + film de 24 piezas en formato 6x4, mientras que las botellas más grandes de 1,5 L se agrupan en paquetes de 6 piezas, siempre en bandeja + film. El proceso de empaquetado termina con la paletización de los paquetes en europalés de 800x1200 mm para las fases finales de distribución y comercialización.





# CONECTAR LAS MENTES, CREAR EL FUTURO

El tema propuesto por Dubái para la Expo 2020, es decir "conectar las mentes, crear el futuro", fomenta el desarrollo global según tres principios: movilidad, sostenibilidad y oportunidad. Son los principios clave en los que se basa la incesante actividad económica de esta singular ciudad de Oriente Medio, destino muy "glamuroso" y muy solicitado por los viajeros de todo el mundo; un auténtico milagro en el desierto que espera brillar aún más en ocasión de la Exposición Universal de 2020. En Dubái todo está realizado para asombrar por su grandiosidad, exclusividad y pomposidad. Un ejemplo emblemático de esta vocación por batir récords está representado por el "Burj Khalifa", un enorme rascacielos de 163 pisos que, con sus 828 metros de altura, en 2010 se convirtió en el edificio más alto del mundo y el nuevo icono de Dubái. La planta del edificio, circundado por estructuras menores, está inspirada en la forma de una flor de Hymenocallis, un género de plantas difundido también en Dubái, donde es especialmente apreciado.



El Burj Khalifa posee el ascensor más rápido del mundo, que se mueve a 18 m/s (64,8 km/h); los interiores del edificio, que alberga tiendas, oficinas, hoteles y apartamentos privados, fueron decorados por Giorgio Armani. Otras obras faraónicas, decididas y realizadas en un tiempo récord, han contribuido a hacer de Dubái



el emirato árabe más conocido y visitado del mundo, que es también un puerto comercial importantísimo (el tercero del planeta) y un destino turístico único, gracias a sus inmensos centros comerciales, donde se puede comprar cualquier cosa a precios muy competitivos. Este milagro en el desierto ha sido posible gracias también a una "poción mágica" que se llama agua dulce; un bien valiosísimo robado al mar en inmensas plantas de desalinización, un "oro azul" que riega amplios prados, exuberantes jardines y una miríada de magníficos campos de golf.



INSTALLATION / Mai Dubai



## DISTINTAS BOTELLAS PARA DISTINTAS EXIGENCIAS

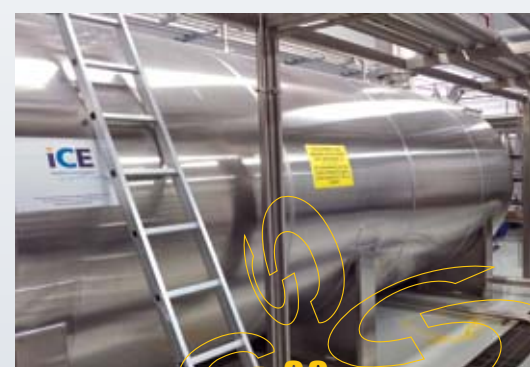
**A** demás de la línea PET de 12.000 botellas por hora, el sistema llave en mano suministrado por SMI a Mai Dubai también comprende una segunda línea de embotellado en envases de policarbonato retornables de 5 galones (19 litros), realizada en colaboración con la empresa Bardi, y una tercera línea destinada al envasado del agua en pequeñas tarrinas monodosis de plástico, realizada en colaboración con la sociedad Reepack. Las tarrinas de plástico obtenidas se agrupan manualmente en cajas de cartón y se venden principalmente a las compañías aéreas, en especial a Emirates (con la cual Mai Dubai ha firmado un acuerdo comercial).



INSTALLATION / Mai Dubai



El suministro de SMI también comprende todos los servicios necesarios para el funcionamiento de las tres líneas de producción: compresor de alta presión, compresor de baja presión, tuberías de aire comprimido, refrigeradores, calentadores, tanques de diesel, tuberías de agua y vapor, etc. La experiencia y la competencia de SMI en el sector del embalaje también se han puesto a disposición de DEWA para el estudio de la forma y de las características de las botellas usadas para comercializar el agua Mai Dubai. La instalación de las nuevas líneas de embotellado concluyó en mayo de 2014 con el suministro a Mai Dubai, por parte del equipo SMI, de un diseño en formato virtual tridimensional de la instalación "as built".





# Dubai

## CIUDAD SOSTENIBLE PARA LA EXPO 2020

Las autoridades gubernamentales de Dubái han creado un comité de expertos para estudiar e introducir programas verdes en el territorio árabe que contemplan la eficiencia energética, la producción de energía procedente de fuentes renovables y proyectos de



bio-construcción. Farolas de alumbrado solar, códigos de edificación verde e instalaciones led de alta eficiencia son sólo algunos ejemplos de las ambiciosas medidas que Dubái ha adoptado para convertirse antes del 2020 en una de las primeras 10 ciudades del mundo en sostenibilidad ambiental. Preparativos en curso también para la Expo 2020, ocasión en la que Dubái acogerá millones de visitantes; aunque el 2020 todavía

está muy lejos, en el Emirato se habla de la Exposición Universal como si fuera un evento inminente, y de la conexión con la Expo 2015 de Milán, con la que se ha firmado un "Memorandum of Understanding", como un acuerdo que abre importantes perspectivas a las empresas italianas de cara a la Expo 2020 y que confirma el gran interés de los Emiratos Árabes Unidos por los productos y la tecnología "made in Italy".





## LÍNEAS COMPLETAS PARA TODAS LAS NECESIDADES

**S**MI diseña y fabrica sistemas e instalaciones completas para el embotellado y el empaquetado de productos alimentarios y bebidas, detergentes y productos para la higiene personal, así como químicos y farmacéuticos. Las líneas completas de embotellado y empaquetado propuestas por SMI son la solución ideal para exigencias de producción de 4.800 a 50.000 botellas por hora y se basan en tecnologías de última generación que garantizan alta eficiencia, amplia flexibilidad de gestión, bajos consumos energéticos y una relación calidad-precio de los mejores del mercado. El abanico de propuestas SMI en términos de instalaciones llave en mano abarca desde líneas compactas "essential" y "energy-saving" hasta soluciones complejas y articuladas, con una amplia gama de productos intermedios que satisfacen cualquier exigencia presente y futura en términos de velocidad de producción, producto a empaquetar, nivel de automatización y ahorro energético. Además, cada proyecto de línea completa incluye un atento análisis de todos los aspectos logísticos de la nueva instalación, un estudio detallado de las interacciones entre las máquinas y los equipos que componen la línea de producción (tanto si son de producción SMI como de otros OEM de confianza), así como un cuidadoso análisis de las dinámicas de los costes (TCO - Total Cost of Ownership) relacionados con la compra y la gestión del nuevo suministro.





# EL CLIENTE TOMA LA PALABRA

## Entrevista a Jay Andres, Chief Operating Officer de Mai Dubai LLC



*¿Cuáles eran las expectativas de Mai Dubai LLC cuando convocó la licitación para realizar la nueva planta de embotellado?*

"En primer lugar, la calidad de las soluciones propuestas, seguida por plazos de entrega breves, un servicio posventa de absoluta excelencia y, elemento no secundario, una buena relación calidad-precio. Así es, para nuestra empresa esta inversión representa sólo un punto de partida, porque ya estamos pensando en

futuros desarrollos basados en las señales positivas que provienen del mercado".

*¿Cuáles son los principales motivos que han impulsado a Mai Dubai a colaborar con SMI?*

"Necesitábamos un partner de confianza, que nos pudiera proporcionar una línea completa llave en mano, respetando puntualmente nuestro plan de ruta y coordinando la instalación de todos los equipos

y de todas las máquinas necesarias para realizar las nuevas instalaciones de producción. Además, queríamos un proveedor que, actuando como responsable de proyecto, se encargara de la gestión de los cuatro aspectos principales del proyecto: instalación de tratamiento del agua, línea de tarrinas, línea de envases de 5 galones y línea PET. Entre las empresas que participaron en la licitación, SMI se clasificó en primer lugar en todos nuestros parámetros de selección, adjudicándose así el encargo para la realización de la nueva instalación".

*¿Qué piden a sus proveedores en términos de eficiencia, flexibilidad e innovación tecnológica?*

"En los planes de desarrollo de nuestra empresa está previsto un rápido proceso de crecimiento y expansión; por este motivo deseamos que nuestros proveedores puedan crecer con nosotros. Mai Dubai LLC cree mucho en la colaboración a largo plazo con nuestros partners comerciales y en los mutuos beneficios que se pueden derivar. Cuando decidimos invertir en una nueva instalación de embotellado pusimos como condición innegociable una entrega muy rápida de toda la instalación, condición que sólo un proveedor con ideas innovadoras y organización flexible, como es SMI, podía cumplir plenamente. Además, la misión de Mai Dubai es "ser una empresa sostenible e innovadora, que sea líder regional en el sector del agua embotellada"; a este propósito, por ejemplo, junto con la sociedad Dubai Electricity and Water Authority (DEWA), propietaria de Mai Dubai LLC, trabajamos constantemente para reducir las emisiones de anhídrido carbónico y aplicar una estrategia de expansión eco-sostenible".

*¿Qué papel ha de revestir un proveedor como SMI en este proceso de crecimiento?*

"Los proveedores tienen un papel fundamental, dado que deben suministrar a Mai Dubai las mejores soluciones técnicas disponibles en el mercado, teniendo en consideración las siguientes prioridades: satisfacer las exigencias del cliente, proporcionar un producto de alta calidad y proponer soluciones que aseguren una excelente amortización de las inversiones".

*¿Qué importancia reviste el desarrollo sostenible para Mai Dubai LLC?*

"En calidad de productores de un bien que utiliza diferentes recursos disponibles en la naturaleza, tenemos responsabilidades concretas ante el medio ambiente en el que trabajamos; por lo tanto, tenemos que buscar constantemente soluciones y oportunidades que nos permitan reducir el consumo de energía, de agua y de todas las materias primas que son necesarias para la producción, el embotellado y la comercialización de nuestros productos".

*¿Qué expectativas tiene su empresa para este nuevo suministro?*

"Confiamos mucho en las potencialidades de la nueva instalación de embotellado suministrada por SMI, que para nosotros representa la base sobre la que asentar crecimientos futuros; basta con pensar que Mai Dubai LLC es una empresa fundada en 2013 sin ningún empleado, pero nuestros planes de crecimiento prevén una fuerza de trabajo de 200 personas antes de finales de 2014. La respuesta inicial del mercado a la comercialización del agua Mai Dubai ha sido muy buena; los consumidores han demostrado apreciar la calidad del producto, el diseño de las botellas

utilizadas para el envasado y la marca ideada para el lanzamiento comercial. Estamos satisfechos y orgullosos de nuestra empresa, que hemos creado con esfuerzo y dedicación, y queremos compartir con nuestros clientes la pasión que ponemos en nuestro trabajo a través de las redes sociales como Facebook y YouTube, donde pueden verse imágenes y vídeos de nuestra planta de producción".

